



EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA



6328/14

(OR. en)

PRESSE 62
PR CO 4

PRANEŠIMAS SPAUDAI

3292-as Tarybos posėdis

Bendrieji reikalai

Briuselis, 2014 m. vasario 11 d.

Pirmininkas

Evangelos Venizelos

Ministro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų
ministras

SPAUDA

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRIUSELIS Tel.: +32 (0) 2 281 6319 Faks.: +32 (0) 2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

6328/14

1
LT

Pagrindiniai Tarybos posėdžio rezultatai

Pasirengimas kovo mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimui

Taryba išnagrinėjo kovo 20–21 d. įvyksiančio Europos Vadovų Tarybos susitikimo anotuotos darbotvarkės projektą. Kitame Europos Vadovų Tarybos susitikime daugiausia dėmesio bus skirta ekonominei politikai: jame bus užbaigtas pirmasis Europos semestro etapas, aptartas pramonės konkurencingumo klausimas ir surengti debatai dėl 2020–2030 m. klimato ir energetikos strategijos projekto. Vadovai taip pat aptars pasirengimo būsimam ES ir Afrikos aukščiausiojo lygio susitikimui padėtį.

Genetiškai modifikuoti kukurūzai

Taryboje nesusidarė kvalifikuota balsų dauguma nei už, nei prieš Komisijos pasiūlymą leisti pateikti rinkai genetiškai modifikuotus 1507 kukurūzus, kurie yra atsparūs tam tikriems vabzdžiams (drugeliams kenkėjams). „Pirmininkaujanti Graikija įsipareigoja Aplinkos taryboje surengti debatus GMO klausimu“, – nurodė Tarybos pirmininkas, Graikijos Ministro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų ministras E. Venizelos.

Pagal taikytinas taisykles dabar Komisija turi teisę suteikti leidimą 1507 kukurūzams.

Šveicarija

Taryba aptarė neseniai Šveicarijoje įvykusio referendumo dėl iniciatyvos „prieš masinę imigraciją“ rezultatus. Ji pabrėžė, kad ES piliečių imigracijos kvotų nustatymas prieštarauja laisvo asmenų judėjimo tarp ES ir Šveicarijos principui, įtvirtintam galiojančiame dvišaliame susitarime.

Nerengdama diskusijų, Taryba priėmė šiuos dokumentus: dėl Sabine Lautenschläger paskyrimo ECB priežiūros valdybos pirmininko pavaduotoja, dėl naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį sumažinimo, taip pat direktyvas dėl reformos viešųjų pirkimų srityje.

TURINYS¹

DALYVIAI	5
-----------------------	----------

SVARSTYTI PUNKTAI

Pirmininkaujančios valstybės narės programa	7
Pasirengimas kovo mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimui	7
Genetiškai modifikuoti kukurūzai.....	7
Kiti klausimai.....	8
Šveicarija.....	8
Gaivalinės nelaimės Slovėnijoje, Kroatijoje ir Graikijoje	8
Juodoji jūra.....	9
Adrijos ir Jonijos jūrų regionas	9

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI*BENDRIEJI REIKALAI*

– Programa „Hercule III“, skirta kovai su sukčiavimu ir mokesčių mokėtojų pinigų apsaugai *	10
– ES – Šveicarija: laisvas asmenų judėjimas. Kroatija.....	10

EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

– Europos Centrinis Bankas	11
– Rizikos koregavimų apskaičiavimas. Taryba ketina neprieštarauti deleguotajam aktui.....	11

¹

- Kai Taryba oficialiai priima deklaracijas, išvadas ar rezoliucijas, tai nurodoma atitinkamo punkto antraštėje, o tekstas rašomas kabutėse.
- Dokumentai, į kuriuos tekste daromos nuorodos, pateikiami Tarybos interneto svetainėje (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Žvaigždute žymimi aktai, priimti kartu su pareiškimais, skirtais įtraukti į Tarybos posėdžių protokolus, kurie gali būti viešai paskelbti; šie pareiškimai pateikiami Tarybos interneto svetainėje arba juos galima gauti Spaudos tarnyboje.

TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI

- ES ir Azerbaidžano readmisijos susitarimas..... 11
- Europolas. Direktoriaus pavaduotojo paskyrimas 11
- Europos prieglobsčio paramos biuras..... 12

VARTOTOJŲ APSAUGA

- Vartotojų 2014–2020 m. programa 12

APLINKA

- Naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamas CO₂ kiekis..... 13

VIDAUS RINKA

- Reforma viešųjų pirkimų srityje..... 13
- Statybos produktai..... 14

PREKYBOS POLITIKA

- Antidempingas. Dociandiamidas. Kinija..... 14
- Bendroji lengvatų sistema. Salvadoras, Gvatemala ir Panama..... 14
- Dvejopo naudojimo prekės..... 15

MUITŲ SĄJUNGA

- Jungtinių Tautų šaunamųjų ginklų protokolai..... 15

ŽEMĖS ŪKIS

- Spiritiniai gėrimai. Geografinių nuorodų sąrašo dalinis pakeitimas..... 15

TRANSPORTAS

- Orlaivių naudojimas skrydžiams, vykdomiems trečiųjų šalių vežėjų. Reikalavimai ir procedūros..... 16

SKAIDRUMAS

- Galimybė visuomenei susipažinti su dokumentais 16

PASKYRIMAI

- Regionų komitetas..... 17
- 255 straipsnyje numatytas komitetas..... 17

DALYVIAI**Belgija:**

Didier REYNDERS

Ministro Pirmininko pavaduotojas, užsienio reikalų, išorės prekybos ir Europos reikalų ministras

Bulgarija:

Kristian VIGENIN

užsienio reikalų ministras

Čekija:

Lubomír ZAORÁLEK

užsienio reikalų ministras

Danija:

Martin LIDEGAARD

užsienio reikalų ministras

Vokietija:

Michael ROTH

Federalinės užsienio reikalų ministerijos valstybės ministras

Estija:

Matti MAASIKAS

nuolatinis atstovas

Airija:

Paschal DONOHOE

valstybės ministras, atsakingas už Europos reikalus (Ministro Pirmininko (*Taoiseach*) kanceliarija, Užsienio reikalų ir prekybos ministerija)**Graikija:**Evangelos VENIZELOS
Dimitrios KOURKOULASMinistro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų ministras
Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius**Ispanija:**

Iñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

valstybės sekretorius, atsakingas už Europos Sąjungos reikalus

Prancūzija:

Thierry REPENTIN

ministras, atsakingas už Europos reikalus, pavaldus užsienio reikalų ministrui

Kroatija:

Vesna PUSIĆ

Ministro Pirmininko pirmoji pavaduotoja ir užsienio ir Europos reikalų ministrė

Italija:

Enzo MOAVERO MILANESI

ministras, atsakingas už europinius reikalus

Kipras:

Ioannis KASOULIDES

užsienio reikalų ministras

Latvija:

Edgars RINKĒVIČS

užsienio reikalų ministras

Lietuva:

Vytautas LEŠKEVIČIUS

užsienio reikalų ministro pavaduotojas

Luxembourg

Jean ASSELBORN

užsienio ir Europos reikalų ministras, prieglobsčio ir imigracijos ministras

Vengrija:

Enikő GYŐRI

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorė, atsakinga už ES reikalus

Malta:

Louis GRECH

Ministro Pirmininko pavaduotojas ir Europos reikalų ir rinkiminės programos įgyvendinimo ministras

Nyderlandai:

Frans TIMMERMANS

užsienio reikalų ministras

Austrija:

Sebastian KURZ

federalinis Europos ir tarptautinių reikalų ministras

Lenkija:

Piotr SERAFIN

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Portugalija:

Bruno MAÇÃES

valstybės sekretorius, atsakingas už Europos reikalus

Rumunija:

George CIAMBA

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Slovėnija:

Igor SENČAR

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Slovakija:

Peter JAVORČÍK

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Suomija:

Alexander STUBB

Europos reikalų ir užsienio prekybos ministras

Švedija:

Birgitta OHLSSON

ES reikalų ministrė

Jungtinė Karalystė:

David LIDINGTON

Užsienio ir Britų Sandraugos reikalų ministerijos valstybės ministras

Komisija:

Maroš ŠEFČOVIČ

Tonio BORG

pirmininko pavaduotoja
narys

SVARSTYTI PUNKTAI

Pirmininkaujančios valstybės narės programa

Pirmininkaujanti Graikija viešame posėdyje pristatė savo darbo programą jos pirmininkavimo laikotarpiu (2014 m. sausio–birželio mėn.). Po to Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis.

Pasirengimas kovo mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimui

Taryba išnagrinėjo 2014 m. kovo 20–21 d. įvyksiančio Europos Vadovų Tarybos susitikimo anotuos darbotvarkės projektą (dok. [5153/14](#)).

Pavasario susitikime Europos Vadovų Taryba daugiausia dėmesio turėtų skirti:

- ekonomikos augimui, konkurencingumui ir darbo vietų kūrimui; tikimasi, kad valstybių arba vyriausybių vadovai užbaigs pirmąjį Europos semestro etapą, aptars pramonės konkurencingumo klausimą, remdamiesi neseniai priimtu Komisijos komunikatu šia tema, ir surengs pirmus politinius debatus dėl 2020–2030 m. klimato ir energetikos politikos strategijos;
- išorės santykiams: vadovai apžvelgs pasirengimo būsimam ES ir Afrikos aukščiausiojo lygio susitikimui padėtį ir surengs išsamius politinius debatus dėl ES ir Afrikos santykių.

Taryba, remdamasi Europos Vadovų Tarybos išvadų projektu, tęs diskusijas 2014 m. kovo 18 d. posėdyje.

Genetiškai modifikuoti kukurūzai

Tarybai priimti buvo pateiktas Komisijos pasiūlymas dėl sprendimo leisti pateikti rinkai genetiškai modifikuotus 1507 kukurūzus, kurie yra atsparūs tam tikriems vabzdžiams (drugeliams kenkėjams) (dok. [16120/13](#)).

Nebuvo susitarta nei pritarti pasiūlymui, nei jį atmesti.

Po to, kai buvo pateikta pirminė paraiška dėl leidimo naudoti 1507 kukurūzus, buvo konsultuojamasi su Europos maisto saugos tarnyba (EFSA), kaip numatyta Direktyvoje 2001/18. EFSA pateikė kelias palankias mokslines nuomones, kuriose teigiama, jog nėra tikėtina, kad pateikus rinkai 1507 kukurūzus būtų padarytas neigiamas poveikis žmonių ir gyvūnų sveikatai arba aplinkai.

Tuo remdamasi, Europos Komisija parengė pasiūlymą dėl leidimo naudoti šiuos kukurūzus ir pateikė jį reguliavimo komitetui (Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitetui). 2009 m. vasario mėn. Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto posėdyje nesusidarė kvalifikuota balsų dauguma, kuri būtina siekiant pateikti palankią ar nepalankią nuomonę dėl Komisijos pasiūlyto leidimo. Kadangi nuomonė nebuvo pateikta, Taryba per trijų mėnesių laikotarpį (prasidedantį nuo 2013 m. lapkričio 12 d.) turėjo imtis veiksmų dėl Komisijos pasiūlymo.

Kadangi Taryboje nesusidarė kvalifikuota balsų dauguma nei už, nei prieš pasiūlymą, dabar teisę suteikti leidimą 1507 kukurūzams turi Komisija.

Kiti klausimai

Šveicarija

Taryba aptarė neseniai Šveicarijoje įvykusio referendumo dėl iniciatyvos „prieš masinę imigraciją“ rezultatus. Pirmininkaujanti valstybė narė ir Komisija suteikė ministrams naujausią informaciją; jie susipažino su Tarybos Teisės tarnybos atlikta pirmine teisine analize. Taryba pabrėžė, kad ES piliečių imigracijos kvotų nustatymas prieštarauja laisvo asmenų judėjimo tarp ES ir Šveicarijos principui, įtvirtintam galiojančiame dvišaliame susitarime.

Tarybos vardu pirmininkaujanti valstybė narė padarė šį pareiškimą:

„ES Taryba gerbia Šveicarijos vidaus demokratinę procedūrą ir referendumo rezultatus. Kita vertus, Taryba tikisi, kad Šveicarijos Konfederacija laikysis savo įsipareigojimų pagal jos susitarimus ir sutartis su Europos Sąjunga arba pagal tarptautinę viešąją teisę. Keturios pagrindinės laisvės yra neatsiejama ES ir Šveicarijos santykių dalis. Tačiau vidaus rinka ir jos keturi ramsčiai yra nedalomi.“

Gaivalinės nelaimės Slovėnijoje, Kroatijoje ir Graikijoje

Slovėnijos, Kroatijos ir Graikijos delegacijos informavo Tarybą apie jų šalyse įvykusias gaivalines nelaimes. Slovėnija ir tam tikros Kroatijos teritorijos dalys smarkiai nukentėjo nuo ekstremalios ledo audros ir šlapdribos. Graikijos Kefalinijos sala nukentėjo nuo galingo žemės drebėjimo.

Juodoji jūra

Rumunijos delegacija informavo Tarybą apie sausio 30 d. Bukarešte įvykusios konferencijos Juodosios jūros mėlynosios ekonomikos tvaraus vystymosi klausimu rezultatus.

Adrijos ir Jonijos jūrų regionas

Pirmininkaujanti valstybė narė supažindino su praėjusią savaitę Atėnuose įvykusios aukšto lygio konferencijos Adrijos ir Jonijos jūrų regiono klausimu rezultatais.

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

BENDRIEJI REIKALAI

Programa „Hercule III“, skirta kovai su sukčiavimu ir mokesčių mokėtojų pinigų apsaugai *

Taryba priėmė reglamentą, kuriuo nustatoma programa „Hercule III“, skirta kovai su sukčiavimu ir mokesčių mokėtojų pinigų apsaugai 2014–2020 m. (dok. [39/13](#) + [5586/14 ADD 1](#))¹. Tai padaryta pasiekus susitarimą su Europos Parlamentu per pirmąjį svarstymą.

Programa „Hercule III“ siekiama užkirsti kelią sukčiavimui, korupcijai ir bet kokiai kitai ES finansiniams interesams kenkiančiai neteisėtai veiklai, įskaitant cigarečių kontrabandą ir klastojimą, ir kovoti su šiais reiškiniais. Programoje numatyta techninė pagalba, pavyzdžiui, speciali įranga ir informacinės technologijos, mokymas, įskaitant keitimąsi geriausios praktikos pavyzdžiais, ir kiti veiksmai. Programos finansinis paketas sudaro 104,9 mln. EUR (dabartinėmis kainomis), iš kurių ne mažiau kaip 70 % yra skirta techninei pagalbai, o ne daugiau kaip atitinkamai 25 % ir 5 % – mokymui ir kitiems veiksams.

Programa „Hercule III“ grindžiama dviem ankstesnėmis programomis – „Hercule“ ir „Hercule II“, kurios buvo skirtos atitinkamai 2004–2006 m. ir 2007–2013 m. laikotarpiams.

ES – Šveicarija: laisvas asmenų judėjimas. Kroatija

Taryba priėmė sprendimą dėl susitarimo su Šveicarija dėl laisvo asmenų judėjimo Protokolo dėl Susitariančiosios šalies statuso suteikimo į Europos Sąjungą įstojusiai Kroatijos Respublikai pasirašymo Europos Sąjungos ir jos valstybių narių vardu (dok. [14381/13](#)).

¹ Švedijos delegacija susilaikė, o Jungtinės Karalystės delegacija balsavo prieš.

EKONOMIKOS IR FINANSU REIKALAI

Europos Centrinis Bankas

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo Sabine Lautenschläger skiriama naujai sukurtos Europos Centrinio Banko priežiūros valdybos pirmininko pavaduotoja (dok. [5933/14](#) + [COR 1](#) + [5932/14](#)).

Taikant bendrą priežiūros mechanizmą (BPM) – vieną iš pagrindinių Europos bankų sąjungos elementų – ECB vykdys tiesioginę euro zonos bankų priežiūrą.

Daugiau informacijos pateikiama pranešime spaudai, dok. [6336/14](#).

Rizikos koregavimų apskaičiavimas. Taryba ketina neprieštarauti deleguotajam aktui

Taryba nusprendė neprieštarauti Komisijos reglamentui dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms nuostatų, susijusių su specifinės ir bendrosios kredito rizikos koregavimų apskaičiavimo tvarkos techniniais reguliavimo standartais.

Šis reglamentas yra deleguotasis aktas pagal Sutarties dėl ES veikimo 290 straipsnį. Tai reiškia, kad dabar, Tarybai pritarus, aktas gali įsigaliooti, jeigu Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimų.

TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI

ES ir Azerbaidžano readmisijos susitarimas

Taryba priėmė sprendimą dėl Europos Sąjungos ir Azerbaidžano Respublikos susitarimo dėl be leidimo gyvenančių asmenų readmisijos pasirašymo (dok. [15593/13](#), [15594/13](#)).

Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.

Europolas. Direktoriaus pavaduotojo paskyrimas

Taryba nusprendė paskirti Wilhelmus Martinus van Gemert Europolo direktoriaus pavaduotoju laikotarpiui nuo 2014 m. gegužės 1 d. iki 2018 m. balandžio 30 d. (dok. [5209/14](#)).

Europos prieglobsčio paramos biuras

Taryba priėmė sprendimą dėl susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos (dok. [18075/13](#), [18078/13](#)), Lichtenšteino Kunigaikštystės (dok. [18112/13](#), [18115/13](#)), Islandijos Respublikos (dok. [18122/13](#), [18123/13](#)) ir Norvegijos Karalystės (dok. [18139/13](#), [18140/13](#)) dalyvavimo Europos prieglobsčio paramos biuro¹ veikloje sąlygų pasirašymo Europos Sąjungos vardu.

Po pasirašymo Taryba taip pat nusprendė perduoti sprendimą dėl susitarimo sudarymo Europos Parlamentui, kad būtų gautas jo pritarimas.

Europos prieglobsčio paramos biuras (<http://easo.europa.eu/>) atlieka itin svarbų vaidmenį konkrečiai plėtojant bendrą Europos prieglobsčio sistemą. Jis buvo įsteigtas siekiant sustiprinti praktinį bendradarbiavimą prieglobsčio klausimais ir padėti valstybėms narėms vykdyti savo Europos lygmens ir tarptautinius įsipareigojimus suteikti apsaugą žmonėms, kuriems ji yra būtina.

VARTOTOJŲ APSAUGA

Vartotojų 2014–2020 m. programa

Taryba priėmė reglamentą, kuriuo nustatoma vartotojų 2014–2020 m. programa (dok. [PE-CONS 107/13](#)).

Šia programa siekiama užtikrinti aukštą vartotojų apsaugos lygį ir taip prisidėti prie ekonomikos augimo suteikiant piliečiams daugiau galimybių visapusiškai dalyvauti bendrojoje rinkoje. Joje pateikti specialieji tikslai ir vienuolika veiksmų, skirtų šiems tikslams pasiekti, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas Europos vartotojų darbotvarkei įgyvendinti.

Vartotojų darbotvarkė, kurią Taryba patvirtino 2012 m. spalio mėn. 2, yra ES strategija siekiant remti vartotojus užtikrinant jiems tiekiamų produktų ir teikiamų paslaugų saugą, juo informuojant ir šviečiant, remiant jiems atstovaujančias įstaigas, stiprinant jų teises, suteikiant jiems teisę kreiptis į teismą bei galimybę naudotis teisių gynimo priemonėmis ir užtikrinant, kad būtų užtikrintas vartotojų srities teisės aktų vykdymas.

Programos finansavimas septynerių metų laikotarpiu sudarys beveik 200 mln. EUR.

¹ Reglamentas (EB) Nr. 439/2010 (*OL L 132, 2010 5 29, p. 11*).

² http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/intm/132794.pdf

APLINKA

Naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamas CO₂ kiekis

Taryba priėmė reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. [510/2011](#), nustatant būdus, kaip pasiekti tikslą iki 2020 m. sumažinti naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį (dok. [PE-CONS 106/13](#), [106/13 COR1](#), [5584/14 ADD 1](#)).

Nustatomas tikslas, kad nuo 2020 m. Sąjungoje įregistruotų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių vidutinio išmetamo teršalų kiekio norma būtų 147 g CO₂/km.

Daugiau informacijos pateikiama pranešime spaudai, dok. [6265/14](#).

VIDAUS RINKA

Reforma viešųjų pirkimų srityje

Taryba priėmė teisės aktų rinkinį, skirtą viešiesiems pirkimams ES modernizuoti, kurį sudaro:

- Direktyva dėl viešųjų pirkimų (kuria panaikinama Direktyva [2004/18/EB](#)): (dok. [PE-CONS 74/13](#) ir [5862/14 ADD 1](#));
- Direktyva dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų (kuria panaikinama Direktyva [2004/17/EB](#)): (dok. [PE-CONS 75/13](#)); ir
- Direktyva dėl koncesijos sutarčių suteikimo: (dok. [PE-CONS 73/13](#) ir [5860/14 ADD 1 REV 1](#)).

Ši peržiūra – vienas iš dvylikos *Bendrosios rinkos akto* prioritetinių veiksmų – yra esminis viešųjų pirkimų taisyklių visoje ES pakeitimas. Ją atlikus bus pagerinta daugelis su prekių, darbų ir paslaugų pirkimu susijusių sričių.

Daugiau informacijos pateikiama pranešime spaudai, dok. [6337/14](#).

Statybos produktai

Taryba nusprendė neprieštarauti tam, kad Komisija priimtų reglamentą dėl statybos produktų eksploatacinių savybių deklaracijos paskelbimo svetainėje sąlygų (dok. [15823/13](#)).

Naujuoju reglamentu nustatomos sąlygos, pagal kurias eksploatacinių savybių deklaracijos tvarkomos elektroninėmis priemonėmis, kad jas būtų galima paskelbti svetainėje. Tos sąlygos leidžia naudotis naujomis informacinėmis technologijomis ir sumažinti statybos produktų gamintojų ir viso statybos sektoriaus patiriamas sąnaudas.

Pagal Reglamentą 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, gamintojai įpareigojami parengti eksploatacinių savybių deklaraciją, kai rinkai tiekiamam statybos produktui taikomas darnasis standartas arba kai jis atitinka Europos techninį įvertinimą, kuris jam buvo išduotas. Šios deklaracijos kopija turi būti pateikta popierine forma arba naudojant elektronines priemones.

Šis reglamentas yra deleguotasis aktas pagal Sutarties dėl ES veikimo 290 straipsnį. Tai reiškia, kad dabar, Tarybai pritarus, aktas gali įsigalioti, jeigu Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimų.

PREKYBOS POLITIKA

Antidempingas. Dociandiamidas. Kinija

Taryba priėmė reglamentą, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Reglamentą 1225/2009 (ES „pagrindinį antidempingo reglamentą“), panaikinamas importuojamam Kinijos kilmės dociandiamidui nustatytas antidempingo muitas (dok. ([5274/1/14 REV 1](#))).

Bendroji lengvatų sistema. Salvadoras, Gvatemala ir Panama

Taryba nusprendė neprieštarauti tam, kad Komisija priimtų reglamentą, kuriuo į muitų tarifų lengvatomis pagal ES specialią darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamąją priemonę (BLS+) besinaudojančių šalių sąrašą įtraukiami Salvadoras, Gvatemala ir Panama.

Šis reglamentas yra deleguotasis aktas pagal Sutarties dėl ES veikimo 290 straipsnį. Dabar, Tarybai pritarus, šis aktas gali įsigalioti, jeigu Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimų.

Dvejopo naudojimo prekės

Taryba patvirtino su Europos Parlamentu pasiektą susitarimą dėl reglamento, kuriuo siekiama leisti priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų atnaujinti tam tikri Reglamento 428/2009 dėl dvejopo naudojimo prekių eksporto, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės priedai (dok. [5480/14](#) + [5480/14 COR1](#) + [5480/14 ADD1](#) + [5480/14 ADD1 COR1](#)).

Susitarimas su Parlamentu buvo pasiektas gruodžio 17 d. Parlamentas poziciją per pirmąjį svarstymą priėmė 2012 m. spalio mėn.

Tarybos pozicija per pirmąjį svarstymą bus be diskusijų priimta viename iš būsimų posėdžių, kai bus patvirtinta galutinė teksto redakcija. Tada ji bus nusiųsta Parlamentui, kad būtų be pakeitimų priimta per antrąjį svarstymą.

MUITU SAJUNGA

Jungtinių Tautų šaunamųjų ginklų protokolas

Taryba patvirtino Protokolo prieš neteisėtą šaunamųjų ginklų gamybą ir prekybą jais, papildančio JT Konvenciją prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą, sudarymą ES vardu (dok. [12324/13](#)).

2005 m. įsigaliojęs Šaunamųjų ginklų protokolas yra vienintelis pasaulinio lygio teisiškai privalomas dokumentas šaulių ginklų srityje ¹.

ŽEMĖS ŪKIS

Spiritiniai gėrimai. Geografinių nuorodų sąrašo dalinis pakeitimas

Taryba nusprendė neprieštarauti tam, kad būtų priimtas Komisijos pasiūlytas Reglamento 110/2008 dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, apibūdinimo, pateikimo, ženklavimo ir geografinių nuorodų apsaugos II priedo dalinis pakeitimas (dok. [5178/14](#)).

¹ <http://www.unodc.org/unodc/en/firearms-protocol/firearmsprotocol.html>

II priedo daliniu pakeitimu patikslinamos kai kurių kategorijų spiritinių gėrimų specifikacijos, pavyzdžiui, šių kategorijų:

- 16 kategorija: spiritai, išgauti maceravimo ir distiliavimo būdu; šios kategorijos spiritinių gėrimų gamybai naudojamų vaisių ir uogių sąrašas išplečiamas;
- 24 kategorija: geriau apibrėžiama *aquavit* gamybai naudojamo etilo alkoholio kilmė.

Šiam Komisijos reglamentui taikoma vadinamoji reguliavimo procedūra su tikrinimu. Tai reiškia, kad dabar, gavus Tarybos pritarimą, Komisija gali priimti reglamentą, jeigu Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimų.

TRANSPORTAS

Orlaivių naudojimas skrydžiams, vykdomiems trečiųjų šalių vežėjų. Reikalavimai ir procedūros

Taryba nusprendė neprieštarauti tam, kad Komisija priimtų reglamentą, kuriuo pagal Reglamentą 216/2008 nustatomi su orlaivių naudojimu skrydžiams, vykdomiems trečiųjų šalių vežėjų, susiję techniniai reikalavimai ir administracinės procedūros (dok. [16870/13](#)).

Komisijos reglamentui taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu. Tai reiškia, kad dabar, Tarybai pritarus, Komisija gali jį priimti, jeigu Europos Parlamentas neprieštaraus.

SKAIDRUMAS

Galimybė visuomenei susipažinti su dokumentais

2014 m. vasario 11 d. Taryba patvirtino:

- atsakymą į kartotinę paraišką Nr. 01/c/01/14 (dok. [5048/14](#));
- atsakymą į kartotinę paraišką Nr. 02/c/01/14 (dok. [5051/14](#)).

PASKYRIMAI

Regionų komitetas

Taryba likusiam kadencijos laikui iki 2015 m. sausio 25 d. Regionų komiteto Danijai atstovaujančiais nariais paskyrė Erik FLYVHOLM, Bent HANSEN ir Simon Mønsted STRANGE (dok. [5664/14](#)).

255 straipsnyje numatytas komitetas

Taryba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 255 straipsnyje numatyto komiteto nariais ketverių metų laikotarpiui nuo 2014 m. kovo 1 d. paskyrė šiuos asmenis (dok. [5475/14](#)):

- Jean-Marc Sauvé
- Luigi Berlinguer
- Pauline Koskelo
- Lordą J. Mance
- Péter Paczolay
- Christian Timmermans
- Andreas Vosskuhle.

255 straipsnyje numatyto komiteto užduotis – prieš valstybių narių vyriausybėms skiriant Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo teisėją ir generalinį advokatą pateikti nuomonę dėl kandidatų tinkamumo eiti tas pareigas.